

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования\_  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

---

УТВЕРЖДЕНО

решением президиума Ученого совета ННГУ

протокол № 1 от 16.01.2024 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Компьютерная лингвистика

---

Уровень высшего образования

Магистратура

---

Направление подготовки / специальность

45.04.01 - Филология

---

Направленность образовательной программы

Прикладная русистика и лингвокриминалистика

---

Форма обучения

очная

---

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.ДВ.03.02 Компьютерная лингвистика относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	<p>УК-2.1: Выстраивает этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет этапы жизненного цикла проекта</p> <p>УК-2.2: Определяет проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулирует цель проекта, определяет исполнителей проекта</p> <p>УК-2.3: Проектирует решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений</p> <p>УК-2.4: Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивает риски и результаты проекта</p> <p>УК-2.5: Публично представляет результаты проекта, вступает в обсуждение хода и результатов проекта</p>	<p>УК-2.1:</p> <p>Знает основные этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет этапы жизненного цикла проекта;</p> <p>Умеет выстраивать этапы работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет этапы жизненного цикла проекта;</p> <p>Владеет навыками выстраивания этапов работы над проектом с учетом последовательности их реализации, определяет этапы жизненного цикла проекта.</p> <p>УК-2.2:</p> <p>Знает приемы определения проблемы, на решение которой направлен проект, Умеет определять проблему, на решение которой направлен проект, грамотно формулировать цель проекта, определять исполнителей проекта;</p> <p>Владеет навыками определения проблемы, на решение которой направлен проект, умения грамотного формулирования цели проекта, определяет</p>	Доклад	Экзамен: Контрольные вопросы

		<p>исполнителей проекта.</p> <p>УК-2.3:  Знает технологии проектирования решения конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений;  Умеет проектировать решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений;  Владеет практическими навыками проектирования решения конкретных задач проекта, с учетом выбора оптимального способа их решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.</p> <p>УК-2.4:  Знает способы решения конкретных задач (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценки рисков и результатов проекта;  Умеет качественно решать конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценивать риски и результаты проекта;  Владеет навыками решения конкретных задач (исследования, проекта, деятельности) за установленное время, оценки рисков и результатов проекта.</p> <p>УК-2.5:</p>		
--	--	--	--	--

		<p>Знает приемы публичного обсуждения результатов проекта; приемы ведения дискуссии и публичного выступления;</p> <p>Умеет публично представлять результаты проекта, вступать в обсуждение хода и результатов;</p> <p>Владеет навыками участия в публичном обсуждении результатов проекта.</p>		
<p>УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>УК-3.1: Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет роль каждого участника в команде</p> <p>УК-3.2: Учитывает в совместной деятельности особенности поведения и общения разных людей</p> <p>УК-3.3: Способен устанавливать разные виды коммуникации (устную, письменную, вербальную, невербальную, реальную, виртуальную, межличностную и др.) для руководства командой и достижения поставленной цели</p> <p>УК-3.4: Демонстрирует понимание результатов (последствий) личных действий и планирует последовательность шагов для достижения поставленной цели, контролирует их выполнение</p> <p>УК-3.5: Эффективно взаимодействует с членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды, соблюдает этические нормы взаимодействия</p>	<p>УК-3.1:</p> <p>Знает специфику работы в команде;</p> <p>Умеет использовать стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определять роль каждого участника в команде</p> <p>Владеет навыками использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определения роли каждого участника в команде.</p> <p>УК-3.2:</p> <p>Знает теоретические аспекты межличностной коммуникации, основы поведенческой психологии;</p> <p>Умеет учитывать в совместной деятельности особенности поведения и общения разных людей;</p> <p>Владеет практическими навыками использования знаний о теоретических аспектах межличностной коммуникации, основах поведенческой психологии.</p> <p>УК-3.3:</p> <p>Знает основы коммуникационного менеджмента, межличностной коммуникации, основы</p>	<p>Доклад</p>	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

		<p>поведенческой психологии</p> <p>Умеет устанавливать разные виды коммуникации (устную, письменную, вербальную, невербальную, реальную, виртуальную, межличностную и др.) для руководства командой и достижения поставленной цели;</p> <p>Владеет навыками руководства командой и достижения поставленной цели.</p> <p>УК-3.4:</p> <p>Знает разноплановые особенности процессов самоорганизации и самообразования, основные направления в области планирования личностного и профессионального роста;</p> <p>Умеет планировать и выполнять действия, направленные на самоорганизацию и самообразование личности, связанные с четким планированием учебной и внеучебной деятельности;</p> <p>Владеет навыками учебной дисциплины, способностью структурировать и организовывать собственную учебную деятельность, а также другие сферы деятельности, связанные с приобретением дополнительных профессиональных, коммуникативных и других (связанных с трудовой деятельностью) навыков и умений.</p> <p>УК-3.5:</p> <p>Знает приемы и методы распределения ролей в условиях участия в проектах и командной работы; этические</p>		
--	--	---	--	--

		<p>нормы взаимодействия;  Умеет применять на практике приемы взаимодействия в рамках командной работы; этические нормы взаимодействия  Владеет практическим опытом участия в командной работе, применения на практике этических норм взаимодействия.</p>		
<p>УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами  УК-4.2: Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках  УК-4.3: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках  УК-4.4: Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках  УК-4.5: Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов</p>	<p>УК-4.1:  Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами  Умеет выразить свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами  Владеет навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2:  Знает информационно-коммуникационные технологии для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;  Умеет использовать</p>	Тест	<p>Экзамен:  Контрольные вопросы</p>

	с иностранного (-ых) на государственный язык	<p>информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках; Владеет практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3: Знает приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, -приемы ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. Умеет применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, - вести деловую переписку учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках. Владеет практическим</p>		
--	---	--	--	--

		<p>опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров и стилей на государственном и родном языках, - ведения деловой переписки с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурных различий в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4: Знает приемы ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках; Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках; Владеет практическими навыками ведения устных деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5: Знает технологии перевода текстов с иностранного языка на родной; Умеет использовать методику перевода текстов с иностранного языка на родной; Владеет навыками и опытом перевода текстов с иностранного</p>		
--	--	---	--	--



		языка на родной.		
<p>ПК-1: Способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной, в том числе виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа</p>	<p>ПК-1.1: Имеет представление о системе языка и основных закономерностях функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах</p> <p>ПК-1.2: Имеет представление о специфике устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа</p>	<p>ПК-1.1:</p> <p>Знает методы проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах;</p> <p>Умеет определять цели и методы научного исследования, оценивать уровень научных публикаций по выбранной теме и адаптировать информацию, полученную из внешних источников, применительно к теме, цели и задачам собственного исследования;</p> <p>Владеет навыками сбора, обработки, анализа, описания и систематизации теоретического и фактического материала по теме научного исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах.</p> <p>ПК-1.2:</p> <p>Знает специфику устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа;</p> <p>Умеет создавать тексты с учетом специфики устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа;</p> <p>Владеет навыками подготовки текстов с</p>	Тест	<p>Экзамен:</p> <p>Контрольные вопросы</p>

		учетом специфики устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа.		
ПК-7: Способен планировать и проводить работы по созданию и продвижению индивидуальных и (или) коллективных проектов в разных сферах профессиональной деятельности с учетом современных форм, методов их организации и целевой аудитории	ПК-7.1: Владеет методикой поэтапной разработки творческих проектов с учетом запросов целевой аудитории ПК-7.2: Осуществляет контроль за организацией проектной деятельности в коллективе ПК-7.3: Умеет продвигать готовый продукт с учетом специфики выбранной сферы деятельности	ПК-7.1: Знает технологии разработки проектов культурной и (или) межкультурной направленности с учетом современных форм, методов их организации и целевой аудитории; Умеет создавать и применять в практической деятельности творческие решения для разработки проектов культурной и (или) межкультурной направленности с учетом современных форм, методов их организации и целевой аудитории; Владеет навыками практического участия в поэтапной разработке и реализации индивидуального и (или) коллективного проектов культурной и (или) межкультурной направленности.  ПК-7.2: Знает методы создания творческого коллектива проекта в разных сферах профессиональной деятельности и механизмы управления деятельностью коллектива; Умеет распределять обязанности с учетом индивидуальных возможностей членов коллектива; осуществлять контроль как за отдельными этапами проектной деятельности, так и за всем процессом ведения творческого проекта;	Тест	Экзамен: Практическое задание

		<p>Владеет практическими навыками осуществления контроля за организацией проектной деятельности в коллективе.</p> <p>ПК-7.3: Знает способы и методы продвижения готового проектного продукта с учетом специфики выбранной сферы деятельности; Умеет проводить отбор способов продвижения готового продукта с учетом запросов целевой аудитории; Владеет практическими навыками продвижения проекта на разных информационных площадках с учетом запросов целевой аудитории.</p>		
<p>ПКД-3: Способен использовать технические приемы создания медиатекста на основе знаний об особенностях развития и функционирования медиакультуры</p>	<p>ПКД-3.1: Знаком с особенностями развития и функционирования медиакультуры</p> <p>ПКД-3.2: Владеет навыками и техническими приемами создания медиатекстов на основе знаний об особенностях развития и функционирования медиакультуры</p>	<p>ПКД-3.1: Знает особенности развития и функционирования медиакультуры; Умеет применять в профессиональной деятельности знания об особенностях развития и функционирования медиакультуры; Владеет навыками использования в профессиональной деятельности знаний об особенностях развития и функционирования медиакультуры.</p> <p>ПКД-3.2: Знает технические приемы создания медиатекстов. Умеет применять в практической деятельности технические приемы создания эффективного медиатекста</p>	Тест	<p>Экзамен: Практическое задание</p>

		на основе знаний об особенностях развития и функционирования медиакультуры; Владеет практическими навыками создания эффективного медиатекста с опорой на знания об особенностях развития и функционирования медиакультуры.		
--	--	---	--	--

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
<b>Общая трудоемкость, з.е.</b>	<b>4</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>144</b>
в том числе	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия лекционного типа	<b>16</b>
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	<b>16</b>
- КСР	<b>2</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>74</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b> <b>Экзамен</b>

#### 3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
1. Структурная лингвистика как теоретическая предпосылка компьютерной лингвистики	14	2	2	4	10
2. Классические школы структурной лингвистики	14	2	2	4	10
3. Исходные понятия компьютерной лингвистики	14	2	2	4	10

4. Типы лингвистических моделей	16	2	2	4	12
5. Прикладная лингвистика	14	2	2	4	10
6. Задачи компьютерной лингвистики	14	2	2	4	10
7. Компьютерное моделирование нечёткости и сложности лингвистического объекта	20	4	4	8	12
Аттестация	36				
КСР	2			2	
Итого	144	16	16	34	74

### Содержание разделов и тем дисциплины

1. Структурная лингвистика как теоретическая предпосылка компьютерной лингвистики Исторически предпосылки возникновения структурной лингвистики (технические достижения XX века и последствия научно-технического прогресса как внешний стимул при возникновении структурной лингвистики, логика развития науки как внутренняя причина развития данной дисциплины, некоторые идеи Ф.Ф.Фортунатова, Ф.Брюно, О.Есперсена и других учёных, связанные с уточнением объекта лингвистического исследования, концепции Б. де Куртене и Ф. де Соссюра, содержащие исходные семиотические и структурные идеи)
2. Классические школы структурной лингвистики Дескриптивная лингвистика, глоссематика, пражская лингвистическая школа
3. Исходные понятия компьютерной лингвистики Лингвистическая модель, элементарные математические понятия: множество, отношение, граф, математическая логика, алгоритм, вероятность
- 4 Типы лингвистических моделей Модели дешифровки, экспериментальные модели, модели речевой деятельности. Грамматика НС, трансформационная грамматика, генеративные модели
- 5 Прикладная лингвистика Соотношение понятий «структурная лингвистика», «математическая лингвистика», «прикладная лингвистика», «компьютерная лингвистика». Традиционные и новые задачи прикладной лингвистики, использование структурных моделей языка при решении практических задач
- 6 Задачи компьютерной лингвистики Информационный поиск. Автоматизированные классификации лексических единиц и информационных документов. Автоматизированный грамматический анализ. Машинный перевод. Лингвистические модели в искусственном интеллекте. Распознавание и синтез звучащей речи. Анализ тональности текста
- 7 Компьютерное моделирование нечёткости и сложности лингвистического объекта Понятие нечёткого множества. Проблема вычисления функции вхождения в нечёткое множество. Применение теории вероятности и математической статистики для определения функции вхождения

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 16 ч.

#### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

УМК "Компьютерная лингвистика"

## **5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)**

### **5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:**

#### **5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Доклад) для оценки сформированности компетенции УК-2:**

##### **Примерные темы докладов**

- 1) Гипертекст
- 2) Автоматический грамматический анализ
- 3) Информационные языки
- 4) Компьютерная лексикография
- 5) Машинный перевод
- 6) Искусственный интеллект
- 7) Лингвистические базы данных

##### **Примерный план доклада**

*I. Введение: актуальность избранной проблемы, ее место в ряду направлений изучаемой дисциплины*

*II. Краткая характеристика становления данного направления в истории гуманитарного знания*

*III. Краткая характеристика основных идей данного направления*

*IV. Демонстрация практического применения обоснованных положений работы в анализе конкретных языковых фактов (по выбору обучающегося, в соответствии с тематикой его реферата)*

*V. Заключение: возможные перспективы развития излагаемой проблематики*

#### **5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Доклад) для оценки сформированности компетенции УК-3:**

Примерные темы докладов:

- 1) Работа с поисковыми системами Интернета
- 2) Работа с Национальным корпусом русского языка (лексический, морфологический, синтаксический поиск, формирование подкорпусов).

- 3) Работа на сайте по автоматизированной обработке текста АОТ (использование разных видов грамматического анализа).
- 4) Работа с программами автоматического перевода (автоматические переводчики в поисковых системах Интернета, PROMT).
- 5) Работа с системой сентимент-анализа (анализа тональности текста).

### **Примерный план доклада**

*I. Введение: актуальность избранной проблемы, ее место в ряду направлений изучаемой дисциплины*

*II. Краткая характеристика становления данного направления в истории гуманитарного знания*

*III. Краткая характеристика основных идей данного направления*

*IV. Демонстрация практического применения обоснованных положений работы в анализе конкретных языковых фактов (по выбору обучающегося, в соответствии с тематикой его реферата)*

*V. Заключение: возможные перспективы развития излагаемой проблематики*

### **Критерии оценивания (оценочное средство - Доклад)**

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
не зачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

#### **5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции УК-4:**

В каждом задании выберите один ответ

*1. Впервые мысль о возможности машинного перевода высказал*

- 1) Аристотель,
- 2) Чарльз Бэббидж,
- 3) Уоррен Уивер,
- 4) П. Смирнов-Троянский.

2. Основной внутренней причиной возникновения структурной лингвистики является

- 1) развитие вычислительной техники,
- 2) необходимость более точного описания фактов, накопленных традиционным языкознанием,
- 3) необходимость решения новых прикладных задач (автоматическая обработка текста, машинный перевод ит.д.),
- 4) успехи точных наук.

3. Граф как математический объект описывает

- 1) дерево синтаксической зависимости,
- 2) вероятности отношений между элементами множеств,
- 3) систему отношений между элементами множеств,
- 4) рефлексивность, симметричность и транзитивность отношений между элементами языка.

4. Наука, изучающая знаки, называется

- 1) семиотика,
- 2) семантика,
- 3) семасиология,
- 4) семиозис

#### **5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПК-1:**

##### **Общие принципы функционирования информационных систем**

1. Информационные технологии в лингвистике – это

Последовательность действий при решении лингвистической задачи

\*Совокупность законов, методов и средств получения, хранения, передачи и преобразования информации о языке с помощью компьютера

Программа, расширяющая возможности операционной системы (например, антивирусные программы, архиваторы и т.д.)

Совокупность систематизированных сведений, фактов, событий в электронном варианте

1. Лингвистическое обеспечение современных информационных систем является подсистемой, обеспечивающей поддержку эффективного \*пользовательского интерфейса в информационно-поисковых системах к базам данных и знаний

2. Пользовательский интерфейс определяет правила

взаимодействия программ



- \* общения пользователя с приложением
- выполнения команд операционной системы
- \*общения пользователя с операционной системой
- \* общения с компьютером

1. Интерфейс определяет разные правила взаимодействия

- \*пользователя с компьютером
- \*разных уровней в одной системе
- одинаковых уровней в разных системах
- \*пользователя с приложением
- \* пользователя с операционной системой

1. В основе лингвистического обеспечения информационных систем лежат науки:

- \*общая теория коммуникации высшая математика
- \*лингвистика
- \*психология
- \*логика
- \*семиотика

6. В рамках дисциплины “Общая теория коммуникации” исследуются:

языковые формы коммуникативного взаимодействия

- \*структура коммуникативных процессов,
- \*типы коммуникативных процессов
- \*особенности разных типов коммуникативных процессов формы человеческих реакций в процессе взаимодействия

1. В рамках дисциплины “Лингвистика” исследуются:

- \* языковые формы коммуникативного взаимодействия
- структура знака и функционирование знаковых систем
- формальная структура системы классификации
- формы человеческих реакций в процессе взаимодействия

1. В рамках дисциплины “ Психология” исследуются:

языковые формы коммуникативного взаимодействия  
структура знака и функционирование знаковых систем  
формальная структура высказываний

- \* формы человеческих реакций в процессе взаимодействия

1. В рамках дисциплины “ Семиотика ” исследуются:

языковые формы коммуникативного взаимодействия

- \* структура знака и функционирование знаковых систем
- формальная структура высказываний
- формы человеческих реакций в процессе взаимодействия

1. Какие существуют подходы для определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"?:**

- \*Классический подход
- Семантический подход
- Прагматический подход
- \*Лингвистический подход
- \*Семиотический подход
- \*Программистский подход
- \*Подход, зафиксированный в стандартах группа ГОСТ 34)

\* Современное определение

1. **Лингвистическое обеспечение информационных систем** - комплекс информационно-поисковых языков, прежде всего, классификационных и вербальных (дескрипторных). Это определение соответствует:

семиотическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

\*классическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

лингвистическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

современному определению **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

1. **Лингвистическое обеспечение** - комплекс средств, используемых для автоматической обработки текстов на естественном языке (включая обработку запросов и поиск), т.е. прежде всего, языковые процессоры. Это определение соответствует:

семиотическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

классическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

\*лингвистическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

современному определению **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

1. **Лингвистическое обеспечение** - средства представления информации в виде данных и интерпретации этих данных. В состав ЛО нужно, например, включать средства кодировки алфавитов или форматы представления данных, но не нужно включать инструментальные языки программирования. Это определение соответствует:

\*семиотическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

классическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

лингвистическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

современному определению **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

1. Лингвистическое обеспечение ИС

- комплекс языковых средств и процессоров, предназначенных для обработки, представления и поиска текстов на естественном языке, в основном на семантическом уровне. Это определение соответствует:

семиотическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

классическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

лингвистическому подходу определения **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

\*современному определению **понятия "Лингвистическое обеспечение информационных систем"**

1. Компьютерная лингвистика - направление в прикладной лингвистике ориентированное на:  
\*использование программ, компьютерных технологий организации и обработки данных – для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях, ситуациях, проблемных сферах

\*применение компьютерных моделей языка в лингвистике и смежных дисциплинах решении практических задач, связанных с изучением языка

1. Объяснение фактов языка является задачей

\*теоретической лингвистики прикладной лингвистики математической лингвистики компьютерной лингвистики

1. Компьютерная лингвистика является одним из направлений  
теоретической лингвистики когнитивной лингвистики \* прикладной лингвистики формальной лингвистики

1. Компьютерная лингвистика изучает

Проявления культуры народа, которые отразились в языке

Язык как общий когнитивный механизм, когнитивный инструмент репрезентации информации

Использование языка в коммуникации и сопровождающее его невербальное поведение

\*Лингвистические основы информатики и аспекты моделирования языка и мышления в компьютерной среде при помощи компьютерных программ

### **5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПК-7:**

Компьютеризация в гуманитарных областях знаний:

1. Информационные технологии в лингвистике – это

Последовательность действий при решении лингвистической задачи

\*Совокупность законов, методов и средств получения, хранения, передачи и преобразования информации о языке с помощью компьютера

Программа, расширяющая возможности операционной системы (например, антивирусные программы, архиваторы и т.д.)

Совокупность систематизированных сведений, фактов, событий в электронном варианте

1. Компьютерная лингвистика - направление в прикладной лингвистике ориентированное на:

\*использование программ, компьютерных технологий организации и обработки данных – для моделирования функционирования языка в тех или иных условиях, ситуациях, проблемных сферах

\*применение компьютерных моделей языка в лингвистике и смежных дисциплинах решении практических задач, связанных с изучением языка

1. Объяснение фактов языка является задачей

\*теоретической лингвистики прикладной лингвистики математической лингвистики компьютерной лингвистики

1. Данные – это ...

\*факты, отражающие объекты, процессы и явления предметной области

закономерности, установленные в результате практической деятельности и накопления профессионального опыта в некоторой проблемной области и позволяющие специалистам ставить и решать задачи в этой области

сведения, рассматриваемые в каком-либо контексте и позволяющие которого пользователю составить собственное мнение

1. Данные соответствуют ... аспекту отражения действительности  
прагматическому  
\*синтаксическому  
семантическому

1. Информация – это ...  
факты, характеризующие объекты, процессы и явления предметной области, а также их свойства  
результаты размышлений  
закономерности, установленные в результате практической деятельности и накопления профессионального опыта в некоторой проблемной области и позволяющие специалистам ставить и решать задачи в этой области  
\*сведения, рассматриваемые в каком-либо контексте, который имеет значение для пользователя

1. Информация соответствует ... аспекту отражения действительности  
синтаксическому  
семантическому  
\*прагматическому

1. При оценке информации различают такие её аспекты, как... логический \*синтаксический  
математический  
физический  
\*прагматический  
\*семантический

1. Объем данных – это ... мера оценки информации  
логическая  
семантическая  
алгоритмическая  
физическая  
прагматическая  
\*синтаксическая  
абсолютная

1. Информация, рассматриваемая только относительно синтаксического аспекта, называется:  
\*данными сигналами  
сообщением  
символами  
знаками

1. Семантический аспект передает ... содержание информации:  
структурное  
полезное  
\*смысловое  
качественное  
формальное

1. Прагматический аспект отражает ... свойства информации:  
\*потребительские  
структурные  
количественные  
качественные  
смысловые  
динамические

1. Коэффициент содержательности используется для ... оценки информации  
логической  
\*семантической  
алгоритмической  
физической  
прагматической  
синтаксической  
абсолютной

1. Знания – это ...  
факты, характеризующие объекты, процессы и явления предметной области, а также их свойства  
\*закономерности, установленные в результате практической деятельности и накопления профессионального опыта в некоторой проблемной области и позволяющие специалистам ставить и решать задачи в этой области  
сведения, рассматриваемые в каком-либо контексте и позволяющие которого пользователю составить собственное мнение

1. Знания соответствуют ... аспекту отражения действительности  
прагматическому  
синтаксическому  
\*семантическому

1. Знаниями являются ... факты  
\*осмысленные  
новые  
зафиксированные

1. Факты, отображающие объекты, процессы и явления предметной области, а также их свойства, - это ...  
\*данные  
знания  
информация  
описания

1. Сведения, рассматриваемые в каком-либо контексте, которое имеют значение для пользователя, - это  
данные  
знания  
описания  
результаты  
\*информация

1. Закономерности, установленные в результате практической деятельности и накопления профессионального опыта в некоторой проблемной области и позволяющие специалистам ставить и решать задачи в этой области, - это ...

данные  
\*знания  
информация

1. Установите соответствие ...  
(b) → Знания – это ...  
(a) → Данные – это ...  
(c) → Информация – это ...

## Варианты ...

- а. записанные на каком-либо носителе факты
- б. понятые субъектом факты и их зависимости, запоминаемые для последующего применения
- с. новые и полезные для решения задач факты

1. ... может быть элементарной единицей структурного знания

## Объект

## Значение

## \*Факт

## Коэффициент уверенности

## Правило

1. Понятие это:

\* мысль, отражающая общие и существенные признаки определенной совокупности предметов, процессов, явлений действительности

соглашение (явное или неявное) о приписывании чему-либо (означающему) какого-либо определённого смысла (означаемого)

\* форма мышления, отражающая существенные свойства, связи и отношения предметов и явлений в их противоречии и развитии; мысль или система мыслей, обобщающая, выделяющая предметы некоторого класса по определённым общим и в совокупности специфическим для них признакам

термин предметной области

\* отображение сущности предмета в человеческом мышлении; предмет при этом может трактоваться расширительно: как объект, группа объектов, отношения между ними, как связи свойств, абстрагированных от объектов.

1. Определение понятия (дефиниция) – это:

\* операция, состоящая в раскрытии содержания понятия, т. е. нахождении существенно-общих признаков определенного класса предметов, мыслимого в данном понятии

\* логическая операция, направленная на выявление правильного значения термина или содержания понятия

операция, состоящая в раскрытии объема понятия

1. Обобщение понятия – это:

\* совершение перехода от понятия с меньшим объемом, но большим содержанием к понятию с большим объемом и меньшим содержанием

совершение перехода от понятия с большим объемом и меньшим содержанием к понятию с меньшим объемом, но большим содержанием

1. При обобщении осуществляется переход:

\* от видового понятия к родовому

от родового понятия к видовому

от определяющего понятия к определяемому

от определяемого понятия к определяющему

1. Суждение – это:

\* умственный акт, выражающий отношение говорящего к содержанию высказываемой мысли посредством утверждения модальности сказанного и сопряжённый обычно с психологическим состоянием убеждённости или веры.

\* форма мышления, в которой что-либо утверждается или отрицается о предмете, его свойствах или отношениях между предметами

\*форма мышления, в которой, сочетая понятия, что-либо утверждается или отрицается о самых реальных вещах и явлениях.

соглашение (явное или неявное) о приписывании чему-либо (означающему) какого-либо определённого смысла (означаемого)

1. Умозаключение – это:

\*умственное действие, связывающее в ряд "посылок" и "следствий" мысли различного содержания

форма мышления, в которой что-либо утверждается или отрицается о предмете, его свойствах или отношениях между предметами

\* мыслительный процесс, в ходе которого из одного или нескольких суждений, называемых посылками, выводится новое суждение, называемое заключением, или следствием.

умственный акт, выражающий отношение говорящего к содержанию высказываемой мысли посредством утверждения модальности сказанного и сопряжённый обычно с психологическим состоянием убеждённости или веры.

### **5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции ПКД-3:**

Роль и место информационных технологий в современном обществе:

1. Развитие информатизации даёт ощутимый социально-экономический эффект за счёт развития \*экспертных систем, основанных на обширных базах знаний и существенно влияющих на качество работы специалистов в различных областях человеческой деятельности

1. \*Информатизация - это ... направленных на своевременное и полное использование исчерпывающей и достоверной информации (или знаний) о различных отраслях человеческой деятельности

2. При \*информатизации основное внимание уделяется комплексу мер, направленных на обеспечение полного использования достоверного, исчерпывающего и оперативного знания во всех видах человеческой деятельности

3. Минусами информатизации можно назвать.

\* информационные войны

\*нарастание объема информации дезориентирует человека

дистанционное образование

\* распространение средств воздействия на психику человека

1. При \*компьютеризации основное внимание уделяется внедрению и развитию технической базы — компьютеров, обеспечивающих оперативное получение результатов переработки информации, и её накопление

2. Общество, в котором большинство работающих людей связано с производством, хранением, переработкой, продажей и обменом информацией, называется

индустриальным обществом;

постиндустриальным обществом;

гражданским обществом;

\*информационным обществом;

демократическим обществом.

1. Информационная система – это совокупность средств для поиска сведений из различных информационных источников

\*хранилище информации, снабженное процедурами ввода, поиска, размещения и выдачи информации

набор компьютерных программ, дающих возможность производить обработку различных данных

1. Информационная технология включает

\*совокупность методов, производственных процессов и программно-технических средств для обработки данных

технологии общения с компьютером

технологии обработки данных на ЭВМ

технологии ввода и передачи данных

технологии описания информации

1. Расположите цели использования информационных систем в порядке их развития, начиная с самой ранней

\*повышение скорости обработки документов

\*ускорение процесса подготовки отчетности

\*выработка наиболее рационального решения

\*выживание и процветание фирмы

1. асположите виды информационных систем в порядке их развития, начиная с самого раннего

\*ИС для обработки расчетных документов

\*управленческие ИС для производственной информации

\*системы поддержки принятия решений

\*стратегические ИС

1. Первоначально большинство экономических информационных систем обеспечивали лишь ...  
уровень управления

\*Оперативный

Тактический

Стратегический

Средний

Высокий

1. Главной целью ИС является ...

Производство товаров

\*Производство информации

Обработка данных

Передача информации

Анализ информации

1. При построении ИС используется ... подход

тезаурусный

креативный

\*системный

элементный

аналитический

1. Бухгалтерская ИС относится к информационным системам ... уровня

стратегического

тактического

\*оперативного

высокого

среднего

промежуточного

1. Корпоративная информационная система - это...



технология интернет/интранет

\*автоматизированная система управления крупными, территориально рассредоточенными предприятиями

система принятия решений

гипертекстовая база данных

1. Коммуникационные процессы на фирме обеспечивают ИС ...

поддержки принятия решений

обработки знаний

\*офисной автоматизации

обработки данных

анализа данных

1. Функция сравнения текущих показателей с прошлыми присуща ИС ... уровня

стратегического

\*тактического

оперативного

высокого

среднего

промежуточного

1. Управленческие ИС имеют ... аналитических возможностей по сравнению с системами

поддержки принятия решений

\*меньше

больше

одинаковое количество

1. ... ориентированы на контроль, отчетность и принятие решений по оперативной обстановке

ИС обработки знаний

ИС офисной автоматизации

\*Управленческие ИС

Системы поддержки принятия решения

ИС бизнес – планирования

1. ... имеют технологию, максимально ориентированную на пользователя

ИС обработки данных

\*Системы поддержки принятия решения

Управленческие ИС

Крупные интегрированные ИС

Распределенные ИС

1. ... ИС выполняют все операции по переработке информации без участия человека

Ручные

\*Автоматические

Автоматизированные

Управленческие

Распределенные

Экономические

1. Информационная технология включает

\*совокупность методов, производственных процессов и программно-технических средств для обработки данных

технологии общения с компьютером

технологии обработки данных на ЭВМ

технологии ввода и передачи данных

технологии описания информации

1. Разновидности информационных технологий определяются операционной системой  
системой программирования

\*типом обрабатываемой информации

\*сферой применения

\* способами обработки информации

1. Интеллектуальные технологии применяются в технологиях мультимедиа

\*экспертных систем

\*систем поддержки принятия решений

гипертекста

:\* нахождения решений в социальной и политической жизни

1. ПРИ интерфейс определяет правила взаимодействия программ

\* общения пользователя с приложением

выполнения команд операционной системы

\*общения пользователя с операционной системой

\* общения с компьютером

1. Интерфейс определяет разные правила взаимодействия

\*пользователя с компьютером

\*разных уровней в одной системе

одинаковых уровней в разных системах

\*пользователя с приложением

\* пользователя с операционной системой

1. On-line означает режимы

\*реального времени

разделения времени

\*диалоговый

\*интерактивный

пакетный

1. Интернет возник благодаря соединению таких технологий, как ...и ...

мультимедиа

\*гипертекст

информационное хранилище

\*сетевая

телеконференция

геоинформационная

1. Web-технология сводится к следующим шагам

\*создание гипертекстового документа

\*размещение гипертекстового документа на странице web-сервера

\*размещение в каталоге web-сервера ссылки на первую web-страницу гипертекстового документа

открытие сайта

заккрытие сайта

## Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
не зачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

## 5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

### Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность	При решении стандартных задач не продемонстрир	Имеется минимальный набор навыков	Продemonстрированы базовые навыки при	Продemonстрированы базовые навыки при	Продemonстрированы навыки при	Продemonстрирован творческий подход к

	оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	ованы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	для решения стандартных задач с некоторым и недочетами	решении стандартных задач с некоторым и недочетами	решении стандартных задач без ошибок и недочетов	решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	решению нестандартных задач
--	--	---	--	--	--	--	-----------------------------

### Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

**5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:**

**5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-2**

1. Структурная лингвистика как теоретическая предпосылка компьютерной лингвистики.
2. Дескриптивная лингвистика.
3. Глоссематика.
4. Пражская лингвистическая школа.
5. Исходные понятия компьютерной лингвистики.
6. Модели дешифровки, экспериментальные модели, модели речевой деятельности.
7. Грамматика НС, трансформационная грамматика, генеративные модели.
8. Основные понятия и задачи прикладной лингвистики
9. Компьютерное моделирование.
10. Задачи компьютерной лингвистики

### **5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-3**

#### **Компьютерная лингвистика как одно из направлений прикладной лингвистики**

1. Какое научное направление в языкознании называется компьютерной лингвистикой?
2. Какой научный инструментарий использует компьютерная лингвистика?
3. Назовите важнейшие направления исследований компьютерной лингвистики.
4. Какие научные программы создаются в рамках компьютерной лингвистики?
5. Какие научные результаты получены в рамках компьютерной лингвистики?
6. Охарактеризуйте особенности компьютерной лингвистики как одного из направлений прикладной лингвистики.

### **5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4**

#### **Компьютерные словари**

1. Почему компьютерные словари стали сегодня неперенной частью личной библиотеки любого интеллигентного человека, в том числе и ученого-лингвиста?
2. Назовите отличия компьютерных словарей от обычных словарей.
3. Какие известные словари получили вторую жизнь в электронном виде?
4. Объясните следующие понятия и термины, имеющие отношения к компьютерным словарям: - окно поиска, - словарная статья, - блокнот, - гипертекст, - текстовый редактор.
5. Опишите особенности действий, которые применяются при использовании компьютерного словаря: - поиск словарной статьи, - поставить закладку, - обратный перевод.
6. Перечислите и охарактеризуйте служебные функции компьютерных словарей.
7. Почему компьютерные словари могут быть использованы при изучении иностранных языков.
8. Какие служебные функции компьютерных словарей используются при изучении иностранных языков?

#### **Системы компьютерного перевода**

1. Расскажите об этапах развития компьютерного перевода.
2. Охарактеризуйте современный этап развития компьютерного перевода.
3. Расскажите о принципах работы компьютерного переводчика.
4. Назовите трудности компьютерного перевода и охарактеризуйте их на конкретных примерах.
5. Расскажите об особенностях перевода технического текста.
6. Расскажите об особенностях перевода литературного текста.
7. Расскажите о современных компьютерных переводных программах.
8. Расскажите об особенностях работы современных компьютерных переводных программ.

### **5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции ПК-1**

#### **Математическое моделирование в лингвистике: метод статистического анализа**

1. Раскройте содержание следующих понятий и терминов: - статистические данные, - статистический метод, - математическая статистика.
2. Раскройте содержание следующих основных категорий математической статистики: - вероятность, - частота, - случайная величина, - выборка, - корреляция.
3. Какие группы методов выделяются в традиционной статистике?
4. Охарактеризуйте описательные методы.
5. Охарактеризуйте методы оценивания.
6. В чем преимущества статистического метода по сравнению с другими научными методами?
7. Для чего используется метод статистического анализа в разных науках?
8. Каковы главные особенности использования статистических методов в лингвистике?

9. В каких направлениях осуществляется адаптация статистического метода к решению филологических проблем?
10. Что лежит в основе создания лингвостатистического метода?
11. Что является основным направлением деятельности особой отрасли науки о языке, получившей название лингвостатистики?
12. В чем заключается суть лингвостатистического метода?
13. Какие основные научные результаты были получены благодаря использованию статистических методов исследования языка?
14. В каких сферах лингвистического знания применяется лингвостатистический метод?
15. Для чего используется количественное описание подязыков науки и техники?

#### **Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)**

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Уровень знаний превышает объем, соответствующий программе подготовки. Имеющиеся умения позволяют творчески и нестандартно решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания. Предельно высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности превышает ожидаемый), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий на отличном уровне качества, самостоятельной постановки новых задач. Учебная активность и мотивация проявляются на предельно высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять любые поставленные задачи на отличном уровне качества, формулировать новые задачи.
отлично	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Имеющиеся умения позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания исчерпывающим образом. Высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий на отличном уровне качества. Учебная активность и мотивация проявляются на очень высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять любые поставленные задачи на отличном уровне качества.
очень хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены незначительные погрешности. Имеющиеся умения позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место некоторые недочеты. Высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий на высоком уровне качества. Учебная активность и мотивация проявляются на высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на высоком уровне качества.
хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько негрубых ошибок. Имеющиеся умения позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место некоторые недочеты, требуется незначительная дополнительная практика. Достаточно высокий уровень развития способности

Оценка	Критерии оценивания
	относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий. Учебная активность и мотивация проявляются на достаточно высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на приемлемом уровне качества.
удовлетворительно	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько грубых ошибок. Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется значительная дополнительная практика. Средний и высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности практически соответствует ожидаемому), минимально достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий. Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять достаточное количество поставленных задач на среднем уровне качества.
неудовлетворительно	Минимальные, недостаточные знания по предмету. Не демонстрирует умений, требуется дополнительная подготовка. Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей. Учебная активность и мотивация практически отсутствуют
плохо	Отсутствие знаний по предмету. Умения и навыки отсутствуют. Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей. Учебная активность и мотивация отсутствуют.

### 5.3.5 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-7

Задание 1. Написать программу, которая принимает на вход два значения: слово на русском и слово на английском. Сделайте словарь, в который будут заноситься эти значения. Сделать защиту от дураков, чтобы можно было вводить именно русское или английское слово.

Задание 2. Создать частотные словари для лемматизированного и нелемматизированного вариантов корпуса, проанализировать их.

### 5.3.6 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-3

Задание на TF-IDF

Выбрать несколько длинных текстов. Подсчитайте количество словоупотреблений, а затем tf-idf.

Материал к заданию:

**TF-IDF** (от [англ.](#) *TF — term frequency*, *IDF — inverse document frequency*) — статистическая мера, используемая для оценки важности слова в контексте [документа](#), являющегося частью коллекции документов или [корпуса](#). Вес некоторого слова пропорционален частоте употребления этого слова в документе и обратно пропорционален частоте употребления слова во всех документах коллекции.

**TF (Частота термина)** обозначает, насколько часто определенное слово появляется в данном документе. Таким образом, TF измеряет важность слова в контексте отдельного документа.

**IDF (Обратная частота документа)** измеряет, насколько уникально слово является по всей коллекции документов. Слова, которые появляются в большинстве документов, имеют низкое IDF, так как они не вносят большой информационной ценности.

Формула вычисления TF-IDF

Формула TF-IDF комбинирует понятия TF и IDF, чтобы вычислить важность каждого слова в каждом документе. Формально, формула выглядит следующим образом:

$$\text{TF-IDF}(t, d) = \text{TF}(t, d) * \text{IDF}(t)$$

где:

- **TF(t, d)** - Частота термина (TF) для слова "t" в документе "d".
- **IDF(t)** - Обратная частота документа (IDF) для слова "t".

Большой вес в TF-IDF получают слова с высокой [частотой](#) в пределах конкретного документа и с низкой частотой употреблений в других документах.

### Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Уровень знаний превышает объем, соответствующий программе подготовки. Имеющиеся умения позволяют творчески и нестандартно решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания. Предельно высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности превышает ожидаемый), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий на отличном уровне качества, самостоятельной постановки новых задач. Учебная активность и мотивация проявляются на предельно высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять любые поставленные задачи на отличном уровне качества, формулировать новые задачи.
отлично	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Имеющиеся умения позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания исчерпывающим образом. Высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует



Оценка	Критерии оценивания
	ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий на отличном уровне качества. Учебная активность и мотивация проявляются на очень высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять любые поставленные задачи на отличном уровне качества.
очень хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущены незначительные погрешности. Имеющиеся умения позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место некоторые недочеты. Высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий на высоком уровне качества. Учебная активность и мотивация проявляются на высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на высоком уровне качества.
хорошо	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько негрубых ошибок. Имеющиеся умения позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место некоторые недочеты, требуется незначительная дополнительная практика. Достаточно высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий. Учебная активность и мотивация проявляются на достаточно высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на приемлемом уровне качества.
удовлетворительно	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, при изложении допущено несколько грубых ошибок. Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется значительная дополнительная практика. Средний и высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности практически соответствует ожидаемому), минимально достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий. Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять достаточное количество поставленных задач на среднем уровне качества.
неудовлетворительно	Минимальные, недостаточные знания по предмету. Не демонстрирует умений, требуется дополнительная подготовка.
плохо	Отсутствие знаний по предмету. Умения и навыки отсутствуют. Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей. Учебная активность и мотивация отсутствуют.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

### Основная литература:

1. Шипицина Л. Ю. Информационные технологии в лингвистике : учеб. пособие / Шипицина Л. Ю. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2017. - 126 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-1431-7., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=778366&idb=0>.
2. Кокорина И. В. Основы математической обработки информации в филологии: комбинаторика, теория вероятностей и математическая статистика : учебно-методическое пособие / Кокорина И. В. - Архангельск : САФУ, 2014. - 115 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции САФУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-261-00928-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=705068&idb=0>.
3. Новое в зарубежной лингвистике : [сб. ст. : перевод]. Вып. 24. Компьютерная лингвистика : [пер. с англ.] / сост., ред. и вступ. ст. Б. Ю. Городецкого. - М. : Прогресс, 1989. - 428, [3] с. - 2.50., 1 экз.
4. Головин Борис Николаевич. Язык и статистика. - М. : Просвещение, 1971. - 191 с. - С дарств. надписью. - 50.00., 7 экз.

### Дополнительная литература:

1. Заволочкина Л. Г. Информационные технологии в лингвистике : Учебное пособие / Л. Г. Заволочкина, Е. М. Филиппова. - Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2019. - 91 с. - Книга находится в премиум-версии платформы «Русский как иностранный». - ISBN 2227-8397., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=852482&idb=0>.
2. Информационные технологии в лингвистике : учебное пособие для вузов / Воеводская О. М., Терентьева И. А., Воеводская О. М., Терентьева И. А. - Воронеж : ВГУ, 2012. - 110 с. - Книга из коллекции ВГУ - Языкознание и литературоведение., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=884918&idb=0>.
3. Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Том II : Материалы конференций / Российский государственный гуманитарный университет РГГУ. - Москва : Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Российский государственный гуманитарный университет", 2022. - 195 с. - ВО - Магистратура. - ISBN 978-5-7281-3206-6., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=873814&idb=0>.
4. Сухотин Б. В. Исследование грамматики числовыми методами / отв. ред. А. А. Зализняк ; АН СССР, Ин-т рус. яз. - М. : Наука, 1990. - 175, [1] с. : ил. - ISBN 5-02-011017-5 : 2.40., 2 экз.
5. Лесохин М. М. Введение в математическую лингвистику : лингвист. прил. основ математики / АН БССР, Каф. иностр. яз. - Минск : Наука и техника, 1982. - 263 с. - 1.40., 1 экз.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Программное обеспечение

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

## Интернет-ресурсы

1. [www.aot.ru](http://www.aot.ru) – сайт по автоматизированной обработке текста (содержит работающие программы автоматизированного грамматического анализа, информацию по соответствующим технологиям).
2. <http://www.translate.ru/> (машинный перевод PROMT)
3. <http://do.gendocs.ru/docs/index-39353.html?page=2> (лекция о методах структурной лингвистики)
4. [www.philology.ru](http://www.philology.ru);
5. [www.socialmention.com](http://www.socialmention.com) (программа анализа мнений)

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 45.04.01 - Филология.

Автор(ы): Радбиль Тимур Беньюминович, доктор филологических наук, профессор.

Заведующий кафедрой: Радбиль Тимур Беньюминович, доктор филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.